

March 13, 2020

Attention Parents/Guardians,

This is an important message from the Lewis Center for Educational Research Administration team. As you are well aware, the circumstances surrounding COVID-19 continue to evolve at a rapid rate and we are crossing uncharted waters. In consideration of recommendations made by the California Department of Public Health, San Bernardino County Board of Education, California Department of Education, and Apple Valley Unified School District, we have come to the decision that closing down our schools is the most appropriate path to follow.

Effective **Monday, March 16, 2020** we will close school at both campuses: Academy for Academic Excellence and Norton Science and Language Academy as well as our Lewis Center Offices. At this time, we will be offering our students and any other student in the area under the age of 18 breakfast and lunch during the week of **3/16/2020-3/20/2020**. The school will be serving the meals designated on the Monthly Menu Calendar. For more detailed information, please visit [www.lewiscenter.org](http://www.lewiscenter.org).

We understand the impact that school closures will cause-- for our families and the community as a whole-- but it is a necessary precaution as we try to ward off the spread of the virus in our region. This decision has been made with a great deal of consideration in an attempt to keep our children and staff in good health.

We are in the process of developing a section on each school website where we will post available resources for Continuity of Learning to help families. Our goal is to provide our students with enrichment activities during this time. We will continue to build these resources over the coming days in consultation with our teaching staff.

We want to thank our families for your patience and understanding as we work together to maintain public safety. Our anticipated return to school is **April 6, 2020**. We will keep you updated of any changes that may occur as a result of new information.

For more information or clarification regarding school operations, please contact the Principals.

Mrs. Valli Andreasen- AAE Principal, [vandreasen@lcer.org](mailto:vandreasen@lcer.org)

Dr. Fausto Barragan- NSLA Principal, [fbarragan@lcer.org](mailto:fbarragan@lcer.org)

Warm Regards,

Lewis Center for Educational Research Administration

13 de marzo, 2020

Atención padres / tutores,

Este es un mensaje importante del equipo del Lewis Center for Educational Research . Como bien saben, las circunstancias que rodean a COVID-19 continúan evolucionando a un paso rápido y estamos cruzando por aguas desconocidas. En consideración a las recomendaciones hechas por el Departamento de Salud Pública de California, la Junta de Educación del Condado de San Bernardino, el Departamento de Educación de California y el Distrito Escolar Unificado de Apple Valley, hemos tomado la decisión de que cerrar nuestras escuelas es el lo más apropiado a seguir.

A partir del lunes 16 de marzo de 2020, cerraremos la escuela en ambas escuelas: Academy for Academic Excellence y Norton Science Language Academy, así como nuestras oficinas del Lewis Center. En este momento, ofreceremos a nuestros estudiantes y a cualquier otro estudiante en el área menor de 18 años el desayuno y el almuerzo durante la semana del 3/16 / 2020-3 / 20/2020. La escuela servirá las comidas designadas en el Calendario del menú mensual. Para obtener información más detallada, visite [www.lewiscenter.org](http://www.lewiscenter.org).

Entendemos el impacto que causarán los cierres de escuelas, para nuestras familias y la comunidad en general, pero es una precaución necesaria a medida que intentamos evitar la propagación del virus en nuestra región. Esta decisión se ha tomado con mucha consideración en un intento por mantener a nuestros niños y al personal en buena salud.

Estamos en el proceso de desarrollar una sección en el sitio web de cada escuela donde publicaremos los recursos disponibles para la continuidad del aprendizaje para ayudar a las familias. Nuestro objetivo es proporcionar a nuestros estudiantes actividades de enriquecimiento durante este tiempo. Continuaremos construyendo estos recursos en los próximos días en consulta con nuestro personal docente.

Queremos agradecer a nuestras familias por su paciencia y comprensión mientras trabajamos juntos para mantener la seguridad pública. Nuestro regreso anticipado a la escuela es el 6 de abril de 2020. Los mantendremos informados de cualquier cambio que pueda ocurrir como resultado de nueva información.

Para obtener más información o aclaraciones sobre las operaciones escolares, comuníquese con la Oficina del Director.

Sra. Valli Andreasen- Directora de AAE, [vandreasen@lcer.org](mailto:vandreasen@lcer.org)

Dr. Fausto Barragan- Director de NSLA, [fbarragan@lcer.org](mailto:fbarragan@lcer.org)

Para obtener más información o aclaraciones sobre preguntas relacionadas con la salud, comuníquese con nuestra Enfermera del Distrito, Dra. Heather O'Bier, en [hobier@lcer.org](mailto:hobier@lcer.org) o con su proveedor médico personal.

Un cordial saludo,  
Lewis Center for Educational Research